

Mountains and Hills 大山小山 — 5月24日

You are listening to English World. I am Mark, and along with Wen-Jie.

Hello Listener friends. We are glad you are joining us today for another English world.

欢迎你收听英语世界

And Wen-Jie, what are we going to be talking about?

Well, today Josh is going to be on the show.

今天德嘉许要出现

That's right. It's our special feature: "A Day In the Life of Josh".

这是我们的特别单元，叫：德嘉许的一天

Josh is going to talk about a very special place.

德嘉许要来谈谈一个特别的地方

a special place.

And guess what kind of place this is?

你想知道这是个怎样的地方吗？

I wonder.

It's A Hill.

A Hill?

是一块山坡地

How special can a hill be?

山坡地有什么好特别的？

Hey, you don't know. To him, this place is full of memories.

Oh, I see.

这块山坡地，对他而言是充满回忆

It's called Worth Hill.

那里，就叫做霍斯山坡地

Mark, do you know where this hill is?

Yes. I have been there to shoot video of Josh. It's a pretty good hill.

这块山坡地，马可也曾去过呢！

I wonder, what's the difference between a hill and a mountain?

山坡和大山的区别在哪儿呢？

Well, there is no precise difference between a mountain and a hill. Usually a mountain is much higher than a hill.

That I know. Mountain

比 Hill 高很多

A hill usually has a rounded peak, and a gentle slope.

小山通常有圆顶，还有比较斜缓的山坡

You must have heard words like:

Hillside (hillside 是斜坡),

Hilltop (hilltop 山顶),

over the hill (over the hill 越过山头)

A Traditional Children Song 一首传统的儿歌

I love the mountains	
I love the rolling hills	我爱大山，我爱那可以滚动的小山坡
I love the flowers	
I love the daffodils	我爱花朵，我爱那水仙花
I love the fireside	
When the lights are low	当天暗了时，我喜欢在火炉旁
Boom de-ah-da Boom de-ah-da	
Boom de-ah-da Boom de-ah-da	

Boom de-ah-da. That's cute. I can think of one song that has to do with mountains and hills, too.

我也想到一首歌曲，跟山有关的

*"Go, tell it on the mountains,
over the hills and everywhere.*

Go, tell it on the mountains that Jesus Christ is Lord."

Very popular Christmas song.

Yes. 这首有名的圣诞歌，叫：《到山岭上去传扬》

OK, It's time for Josh to tell us about his hill. Wen-Jie, you will translate for the listeners first.

我们现在来听德嘉许谈谈他的山坡地。我先为你翻译。

*(Insert: Day in the Life of Josh 一 Worth Hill 霍斯山坡地)

The Worth hill is a place of memory.

霍斯山坡地是个充满回忆的地方

I remember playing soccer there as a child.

记得还是孩童时，我曾在那儿踢足球。

Never again will I score 3 goals a game.

那可能是我绝无仅有的一次，在一场比赛里踢进三球。

I remember brutal soccer tryouts for high school.

我记得高中时也曾在那儿从事严格的足球选秀

*All we did was: run up and down up and down up and down - Brutal
when its 90 degrees outside.*

我们必须在山坡上跑上跑下的，那时外头的天气是 90 度华
式，真是热惨了。

*I climbed the hill for extreme cardio workouts during the snow
season, thinking I was Rocky in Russia about to take on Ivan Drago!*

我也曾经在下雪的冬季里，在这片坡地上作爬坡增强心血管的
训练，当时还幻想，自己是那位 Rocky 洛基拳击手，正在苏
联国内，要把那里的强劲对手 Ivan Drago 打下台。

I remember some great sledding memories with friends, the hill being packed by the community.

我也记得和高中的同伙一同乘雪橇从山坡滑下的美好时光，整个山坡地挤满了社区里的人。

Ahhh I remember.

哦，在这儿的回忆可真多。

Check out the legendary Worth hill at engworld.org!

你能够到英语世界的网站去看看视频，瞧瞧这个传奇的霍斯山坡。

Mark, does Josh really mean that we can see the legendary Worth Hill?

Of course. It's at our website.

原来德嘉许把霍斯山坡搬上视频，让我们可以上去瞧一瞧

Imagine running up and down the hill on hot summer days.

I know. It's unthinkable. No wonder Josh has a strong body.

And he enjoy playing soccer.

德嘉许现今可是身体强健，足球踢的很好

It's all due to this Worth Hill.

都亏有这块山坡地呢

Let's hear him talk about it all the way through without stopping.

我们再次请他分享，这回不间断

*(Insert: Day in the Life of Josh — Worth Hill 霍斯山坡地)

The Worth hill is a place of memory.

I remember playing soccer there as a child.

Never again will I score 3 goals a game.

I remember brutal soccer tryouts for high school.

All we did was: run up and down up and down up and down - Brutal when its 90 degrees outside.

I climbed the hill for extreme cardio workouts during the snow season, thinking I was Rocky in Russia about to take on Ivan Drago!

I remember some great sledding memories with friends, the hill being packed by the community.

Ahhh I remember.

Check out the legendary Worth hill at engworld.org!

Wen-Jie, Do you have a hill that's full of memories?

Yes, I do. Nearby my home, there is this big hill.

我家附近，有个大山坡地

My kids love to fly kites there.

孩子们喜欢在那儿跑上跑下放风筝

That sounds fun. I am sure many people sled there in the winter.

Yes. 冬天时，也有许多人带雪橇在那儿玩

What do you enjoy most about that hill?

Oh, I love to climb all the way up there on a sunny day.

我很喜欢好天气时爬上山去

To enjoy the view, right?

Right. 上去看风景

You can feel the wind blowing.

可以感受到风在吹

Very relaxing.

非常的轻松写意

Wonderful !

Psalm 121 诗篇选读

I lift up my eyes to the hills--where does my help come from?

我要向山举目，我的帮助从何而来

My help comes from the Lord, the Maker of heaven and earth.

我的帮助从造天地的耶和华而来

He will not let your foot slip--he who watches over you will not slumber.

他必不叫你的脚摇动，保护你的必不打盹。

Psalm 121: 1-3

Long ago, people thought of mountains as eternal and ancient.

许久之前，人们认为山是古老永恒的

People would even worship mountains and look to them for help.

古时的人会敬拜山神，向山神求助

But in this verse, the Bible says – does my help come from the mountains?

但在这经文，圣经怎么说呢，我的帮助是从山而来的吗？

No. My help comes from the Lord.

不是的，我的帮助乃是从主而来

The Lord God is higher than the mountains.

耶和华神我们的主，比山更崇高

As great as the mountains are, the Lord God is far greater and far higher.

山虽然雄伟，但我们的主神比山更崇高更伟大

He made the mountains.

神创造了山

He made everything in the heavens and the earth.

他创造了天和地所有的一切

He cares for you, watches over you, and never forgets you.

而他也眷顾你，看顾你，他永不忘记你

What a wonderful assurance this is.

这是多么美好的确据！

Well, we talked a lot about mountains today. Listener friend, do you have a hill or mountain where you live?

今天谈了很多山，听友，你住的所在是否也有大山或小山坡呢？

Tell us about it. What do you like to do there?

告诉我们，你喜欢去山上作什么

Hiking, Biking, Skiing...is there a Hot Spring?

健行，骑自行车，还是泡温泉？

We would love to hear from you. Please write to me: Mark or Wen-Jie.

Well, next time we'll bring you another lesson in English.

Right. We hope you come back to join us again.

Until next English World, I am Guo Wen-Jie,

And I am Mark. May God Bless You.

Wen-Jie, guess what I love to do in the mountains?

Huh, hunting? Running?

Are you kidding? No. I love to go camping.

Well, me too. Cool!